

The CHOICE

الاختيار



مكتبة
نارى مكة
الثقافى

الإسلام والمسيحية

ISLAM AND CHRISTIANITY

VOLUME ONE

المجلد الأول

تأليف: الشيخ أحمد ديدات

ترجمة: دكتور/ محمد الخضر محمد سالم

BY AHMED DEEDAT

ح محمد الخضر سالم ، ١٤٣٠هـ -

فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

ديدات ، احمد حسين

الاختيار : الاسلام والمسيحية . / احمد حسين ديدات ، محمد الخضر

محمد سالم - مكة المكرمة ، ١٤٣٠هـ -

٢٨٥ ص ، ١٧ * ٢٤ سم

ردمك : ٩٧٨-٦٠٣-٠٠-٣١٧٢-٦

١- نبوة محمد صلى الله عليه وسلم ٢- القرآن ٣- النصرانية -

نقد لـ سالم ، محمد الخضر محمد (مترجم) ب - العنوان

١٤٣٠ / ٥٣٦٨

ديوي ٢٤٢

رقم الايداع : ١٤٣٠ / ٥٣٦٨

ردمك : ٩٧٨-٦٠٣-٠٠-٣١٧٢-٦

حقوق الطبع محفوظة للمترجم

الطبعة الأولى

١٤٣٠هـ - ٢٠٠٩م



مكتبة الأسد للنشر و التوزيع



مكة المكرمة - العزيزية - منخل جامعة أم القرى ت - ٥٥٧٠٠٠٦ فاكس - ٥٥٧٥٢٤١

فرع العزيزية الشارع العام ت - ٥٢٧٣٠٣٧ ص . ب ٢٠٨٣

المحتويات

رقم الصفحة	الموضوع	م
	عنوان الكتاب الداخلي	١
i	طبقات الكتاب	٢
ii	جائزة الملك فيصل العالمية لخدمة الإسلام	٣
iii	إهداء	٤
iv	إذن بترجمة الكتاب	٥
v	كلمة شكر	٦
vi	مقدمة الترجمة	٧
x	نبذة عن المؤلف	٨
	الباب الأول: ماذا يقول الإنجيل عن محمد صلى الله عليه وسلم.	٩
٢	الفصل الأول: المواجهة الكبرى الأولى بين ديدات ومناظريه.	١٠
١١	الفصل الثاني: ثمان حجج ليست قابلة للجدل.	١١
١٨	الفصل الثالث: مزيد من الأدلة.	١٢
٢٦	الفصل الرابع: والعهد الجديد يؤكد...	١٣
٣٢	الفصل الخامس: تعالوا إلى كلمةٍ سواء.	١٤
	الباب الثاني: محمد صلى الله عليه وسلم هو الخليفة الطبيعي للمسيح عليه السلام	١٥
٣٥	الفصل الأول: خاتم الرسل.	١٦
٤٧	الفصل الثاني: على لسان السيد المسيح عليه السلام.	١٧
٥٨	الفصل الثالث: محمد صلى الله عليه وسلم هو المُعزِّي.	١٨
٧٧	الفصل الرابع: الهداية التامة.	١٩
٩٦	الفصل الخامس: نبوءات تحققت.	٢٠

رقم	الموضوع	م
١٠٧	الفصل السادس: النهي عن الغلو في الدين.	٢١
	الباب الثالث: محمد صلى الله عليه وسلم هو الأعظم.	٢٢
١١٥	الفصل الأول: الاختيار الأوحد.	٢٣
١٣٧	الفصل الثاني: من الماضي.	٢٤
١٥٤	الفصل الثالث: أسرع الأديان انتشاراً اليوم.	٢٥
	الباب الرابع: القرآن الكريم - معجزة المعجزات.	٢٦
١٨٩	الفصل الأول: التحدي الدائم.	٢٧
٢٠٠	الفصل الثاني: العلم والوحي القرآني.	٢٨
٢١٥	الفصل الثالث: القرآن الكريم متفرد تماماً في سرده للأحداث.	٢٩
٢٣٤	الفصل الرابع: الحضور القرآني الإعجازي.	٣٠
٢٥٠	الفصل الخامس: الله - سبحانه وتعالى - متفرد في ذاته وصفاته.	٣١
٢٥٦	الفصل السادس: إنهاء الخلاف.	٣٢
٢٦٣	حواشي المترجم.	٣٣
		٣٤
		٣٥
		٣٦
		٣٧
		٣٨
		٣٩
		٤٠
		٤١
		٤٢
		٤٣
		٤٤
		٤٥
		٤٦
		٤٧
		٤٨
		٤٩
		٥٠
		٥١
		٥٢
		٥٣
		٥٤
		٥٥
		٥٦
		٥٧
		٥٨
		٥٩
		٦٠
		٦١
		٦٢
		٦٣
		٦٤
		٦٥
		٦٦
		٦٧
		٦٨
		٦٩
		٧٠
		٧١
		٧٢
		٧٣
		٧٤
		٧٥
		٧٦
		٧٧
		٧٨
		٧٩
		٨٠
		٨١
		٨٢
		٨٣
		٨٤
		٨٥
		٨٦
		٨٧
		٨٨
		٨٩
		٩٠
		٩١
		٩٢
		٩٣
		٩٤
		٩٥
		٩٦
		٩٧
		٩٨
		٩٩
		١٠٠



المترجم في سطور:

ولد بمنطقة الزيداب بولاية نهر النيل بجمهورية السودان في يناير ١٩٥٧م وتلقى تعليمه الابتدائي والمتوسط بها. ثم التحق بمدرسة الدامر الثانوية الحكومية عام ١٩٧٣م وتخرج فيها عام ١٩٧٦م. ثم التحق بكلية الآداب جامعة القاهرة ، بجمهورية مصر العربية، حيث درس اللغة الانجليزية وآدابها وحصل على بكالوريوس اللغة الانجليزية في عام ١٩٨٠م.

تقدم ببحث نظري وبترجمة لكتاب (السودان في عهد ونجت باشا): Sudan Under Wingate لمؤلفه جيرائيل ويربيرق Gabriel Warburg إلى جامعة أم درمان الإسلامية حيث نال درجة الماجستير في الترجمة.

و نال درجة الدكتوراه في الترجمة من جامعة أم درمان الإسلامية وكانت بعنوان: الاختيار: الإسلام والمسيحية لمؤلفه الشيخ أحمد حسين ديدات.

The Choice: Islam and Christianity

مارس مهنة الترجمة منذ يوليو ١٩٨١م حيث عمل مترجماً بوزارة البريد والبرق والهاتف بالمملكة العربية السعودية. أمضى قرابة العشرين عاماً مترجماً بالبريد. وقام خلال هذه الفترة بترجمة العديد من البحوث الأكاديمية من اللغة الانجليزية وإليها. قام بترجمة كتاب عن جغرافيا الولايات المتحدة الأمريكية بعنوان: "الجغرافية الاقتصادية" The Economic Landscape لمؤلفه أنطوني دي سوزا وحي بي فوست. Anthony de Souza & J.B.Fost. وقد تم نشر ذلك الكتاب في بيروت في عام ١٩٨٤م. وترجم أيضاً إلى اللغة الإنجليزية كتيب عن صفة الحج والعمرة للرئاسة العامة لشؤون المسجد الحرام والمسجد النبوي في عام ١٤٢٢هـ. وعمل بمعهد الملك عبد الله بن عبد العزيز للتأهيل العملي للخريجين بمكة المكرمة (معهد لتدريس اللغة الإنجليزية وعلوم الحاسوب). وله العديد من الأعمال والبحوث الأكاديمية المترجمة وغير المنشورة.

والجدير بالذكر أن المترجم ظل يمارس مهنة الترجمة لأكثر من ربع قرن من الزمان تلك المهنة التي عشقها وأصبحت تجري في دمه.